

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni ed informazioni

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	I <i>Comunicazioni</i>	
	Commissione	
2002/C 101/01	Tassi di cambio dell'euro	1
2002/C 101/02	Estratto delle decisioni comunitarie in materia di autorizzazioni all'immissione in commercio dei medicinali dal 15 marzo 2002 al 15 aprile 2002 [<i>Pubblicazione a norma dell'articolo 12 o dell'articolo 34 del regolamento (CEE) n. 2309/93 del Consiglio</i>]	2
2002/C 101/03	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.2815 — Sanmina-SCI/Hewlett-Packard) ⁽¹⁾	8

I

(Comunicazioni)

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾**25 aprile 2002**

(2002/C 101/01)

1 euro	=	7,4339	corone danesi
	=	9,2307	corone svedesi
	=	0,6178	sterline inglesi
	=	0,8969	dollari USA
	=	1,4032	dollari canadesi
	=	115,27	yen giapponesi
	=	1,4647	franchi svizzeri
	=	7,585	corone norvegesi
	=	84,45	corone islandesi ⁽²⁾
	=	1,6471	dollari australiani
	=	1,989	dollari neozelandesi
	=	9,7358	rand sudafricani ⁽²⁾

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

⁽²⁾ Fonte: Commissione.

Estratto delle decisioni comunitarie in materia di autorizzazioni all'immissione in commercio dei medicinali dal 15 marzo 2002 al 15 aprile 2002

[Pubblicazione a norma dell'articolo 12 o dell'articolo 34 del regolamento (CEE) n. 2309/93 del Consiglio ⁽¹⁾]

(2002/C 101/02)

— Rilascio di un'autorizzazione all'immissione in commercio [articolo 12 del regolamento (CEE) n. 2309/93]: Accettazione

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
18.3.2002	Dynepo	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/02/211/001-009	21.3.2002
19.3.2002	Vfend	Pfizer Limited Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/1/02/212/001-025	21.3.2002
21.3.2002	Arixtra	Sanofi-Synthelabo 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/02/206/001-004	25.3.2002
21.3.2002	Quixidar	Organon NV Postbus 20 Kloosterstraat 6 5340 EB Oss Nederland	EU/1/02/207/001-004	25.3.2002
22.3.2002	Dynastat	Pharmacia Europe EEIG Hillbottom Road High Wycombe Buckinghamshire HP12 4PX United Kingdom	EU/1/02/209/001-008	26.3.2002
22.3.2002	Rayzon	Pharmacia Europe EEIG Hillbottom Road High Wycombe Buckinghamshire HP12 4PX United Kingdom	EU/1/02/210/001-008	26.3.2002
22.3.2002	Xapit	Pharmacia Europe EEIG Hillbottom Road High Wycombe Buckinghamshire HP12 4PX United Kingdom	EU/1/02/208/001-008	26.3.2002

— Modifica di un'autorizzazione all'immissione in commercio [articolo 12 del regolamento (CEE) n. 2309/93]: Accettazione

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
21.3.2002	Mabthera	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	25.3.2002

⁽¹⁾ GU L 214 del 24.8.1993, pag. 1.

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
21.3.2002	Xeloda	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/00/163/001-002	25.3.2002
21.3.2002	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma (UK) Limited Wedgwood Way Stevenage Hertfordshire SG1 4QN United Kingdom	EU/1/99/110/001-005	25.3.2002
21.3.2002	Myocet	Elan Pharma International Ltd WIL House Shannon Business Park Shannon County Clare Ireland	EU/1/00/141/001	25.3.2002
21.3.2002	Humalog	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/007/002-004, 011, 015	25.3.2002
21.3.2002	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/96/024/001-010	25.3.2002
22.3.2002	Arava	Aventis Pharma Deutschland GmbH Brüningstraße 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/99/118/001-010	3.4.2002
22.3.2002	Rilutek	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/96/010/001	27.3.2002
22.3.2002	Insuman	Aventis Pharma Deutschland GmbH Brüningstraße 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/97/030/028-084	2.4.2002
26.3.2002	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/172/001-003	2.4.2002
26.3.2002	Ketek	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/01/191/001-004	10.4.2002
26.3.2002	Keppra	UCB SA Allée de la recherche 60 B-1070 Bruxelles	EU/1/00/146/001-026	2.4.2002
26.3.2002	Starlix	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/174/001-021	2.4.2002

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
26.3.2002	Cerezyme	Genzyme Europe BV Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/97/053/001-005	2.4.2002
26.3.2002	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/172/001-003	2.4.2002
27.3.2002	Levviac	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92160 Antony Cedex	EU/1/01/192/001-004	4.4.2002
27.3.2002	Destara	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/013/001-004	4.4.2002
27.3.2002	Rapilysin	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/018/011	4.4.2002
2.4.2002	NovoRapid	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/99/119/011	4.4.2002
2.4.2002	Tenecteplase	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/00/168/001-003	4.4.2002
2.4.2002	Metalyse	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/00/169/001-003	4.4.2002
2.4.2002	Zeffix	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/99/114/001-003	4.4.2002
2.4.2002	Infergen	Yamanouchi Europe BV Elisabethhof 19 2353 EW Leiderdorp Nederland	EU/1/98/087/001-003	4.4.2002
2.4.2002	IntronA	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/99/127/001-044	4.4.2002
2.4.2002	Viraferon	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/99/128/001-037	4.4.2002
2.4.2002	Rebif	Serono Europe Ltd 56 Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/98/063/001-006	4.4.2002
2.4.2002	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/99/110/001-005	4.4.2002

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
2.4.2002	Taluvian	Abbott SpA Campoverde di Aprilia I-04010 Latina	EU/1/01/182/001-010	4.4.2002
2.4.2002	INOMax	AGA AB S-181 81 Lidingö	EU/1/01/194/001	4.4.2002
2.4.2002	Simulect	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/98/084/001	4.4.2002
10.4.2002	Aprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/97/046/001-012	12.4.2002
10.4.2002	Vitravene	Novartis Ophthalmics Europe Ltd Delta House Southwood Crescent Southwood Farnborough Hants GU14 0NL United Kingdom	EU/1/99/115/001	12.4.2002
10.4.2002	Replagal	TKT Europe-5S AB Rinkebyvägen 11B S-182 36 Danderyd	EU/1/01/189/001	12.4.2002
10.4.2002	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/97/049/001-012	12.4.2002
10.4.2002	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/98/085/001-008	12.4.2002
11.4.2002	Aprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/97/046/001-015	15.4.2002
11.4.2002	Temodal	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/98/096/001-008	15.4.2002
11.4.2002	Coaprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/086/001-008	15.4.2002
11.4.2002	Twinrix Infant	GlaxoSmithKline Biologicals SA Rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/97/029/001-007	15.4.2002
11.4.2002	Twinrix Adulte	GlaxoSmithKline Biologicals SA Rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/96/020/001-009	15.4.2002

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
12.4.2002	Rapamune	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/01/171/007-008	16.4.2002
12.4.2002	Rapamune	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/01/171/001-006	16.4.2002
12.4.2002	Myocet	Elan Pharma International Ltd WIL House Shannon Business Park Shannon County Clare Ireland	EU/1/00/141/001	17.4.2002
12.4.2002	Uprima	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/180/001-010	16.4.2002
12.4.2002	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/99/111/001-005	16.4.2002
12.4.2002	Rebetol	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/99/107/001-003	16.4.2002
12.4.2002	Cotronak	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/99/106/001-003	16.4.2002
12.4.2002	Aerius	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/160/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Alex	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/159/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Opulis	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/158/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Azomyr	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/157/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Neoclarityn	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/161/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Actos	Takeda Europe R & D Centre Ltd Savanah House 11/12 Charles II Street London SW1Y 4QU United Kingdom	EU/1/00/150/001-010	16.4.2002

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
12.4.2002	Glustin	Takeda Europe R & D Centre Ltd Savanah House 11/12 Charles II Street London SW1Y 4QU United Kingdom	EU/1/00/151/001-008	16.4.2002
12.4.2002	Foscan	Scotia Pharmaceuticals Limited Scotia House Castle Business Park Stirling FK9 4TZ United Kingdom	EU/1/01/197/001-002	16.4.2002
12.4.2002	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/97/049/001-015	16.4.2002
12.4.2002	Ferriprox	Apotex Europe Ltd 22 Clarendon Road Leeds LS2 9NZ United Kingdom	EU/1/99/108/001	16.4.2002

— **Revoca di un'autorizzazione all'immissione in commercio [articolo 12 del regolamento (CEE) n. 2309/93]**

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
2.4.2002	Vitrasert	Dr. Gerhard Mann Chem.-pharm. Fabrik GmbH Brunsbütteler Damm 165—173 D-13581 Berlin (Spandau)	EU/1/97/034/001	4.4.2002

— **Modifica di un'autorizzazione all'immissione in commercio [articolo 34 del regolamento (CEE) n. 2309/93]: Accettazione**

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
12.4.2002	Fevaxyn pentofel	Fort Dodge Laboratories Ireland Finisklin Industrial Estate Sligo Ireland	EU/2/96/002/001-003	16.4.2002

Gli interessati possono richiedere comunicazione della relazione pubblica di valutazione dei medicinali in questione e delle relative decisioni rivolgendosi a:

Agenzia europea di valutazione dei medicinali
7 Westferry Circus
Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom.

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.2815 — Sanmina-SCI/Hewlett-Packard)

(2002/C 101/03)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 19 aprile 2002 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 ⁽²⁾. Con tale operazione l'impresa Sanmina-SCI Corporation («Sanmina-SCI», USA) acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento il controllo dell'insieme delle attività produttive, e di alcune passività di Hewlett-Packard Francia, site nell'Isle d'Abeau («attività di assemblaggio» Francia) mediante acquisto di elementi dell'attivo.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- l'impresa Sanmina-SCI: fornitura di servizi nella fabbricazione di prodotti elettronici («EMS»),
- l'attività di assemblaggio: assemblaggio di personal computers e server.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M.2815 — Sanmina-SCI/Hewlett-Packard, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Direzione B — Task Force Concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

⁽²⁾ GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.